

# Льготный годовой проездной билет

Свобода и новые возможности для пассажиров общественного транспорта

Пересмотрено: 1 ноября 2022 г.



Клиенты могут использовать свой льготный годовой проездной билет для бесплатного проезда на общественном транспорте агентств King County Metro и Sound Transit. Срок действия проездного билета истекает через 12 месяцев.

## Кто имеет право на льготный проезд

- Вы проживаете в округе King, Pierce или Snohomish.
- В настоящее время вы получаете денежное пособие в рамках одной из нижеуказанных программ штата:
  - 1 Программа «Временная помощь нуждающимся семьям» (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) или Программа штата по поддержке семей (State Family Assistance, SFA).
  - 2 Программа помощи беременным женщинам (Pregnant Women Assistance, PWA), *не путать с Программой дополнительного питания для женщин, младенцев и детей (WIC, Women, Infants and Children) и медицинского обслуживания беременных (Pregnancy Medical).*
  - 3 Денежная помощь беженцам (Refugee Cash Assistance, RCA).
  - 4 Дополнительный доход социального обеспечения (Supplemental Security Income, SSI), *не путать с пенсионным пособием социального обеспечения (Social Security Income).*
  - 5 Программа помощи для пожилых, слепых и нетрудоспособных (Aged, Blind or Disabled, ABD).
  - 6 Программа штата «Жильё и основные потребности» (Housing and Essential Needs, HEN), *не путать с программой Министерства жилищного строительства и городского развития США (Housing and Urban Development, HUD).*

Если вы не зарегистрированы ни в одной из этих, предоставляемых в штате, шести программ по оказанию денежной помощи, но думаете, что можете иметь право на участие в них, позвоните в центр обслуживания клиентов DSHS по телефону 877-501-2233.

Дополнительную  
информацию можно получить  
здесь:

[reducedfares@kingcounty.gov](mailto:reducedfares@kingcounty.gov)  
206-477-4200  
[kingcounty.gov/SubsidizedAnnualPass](http://kingcounty.gov/SubsidizedAnnualPass)

Russian

# Льготный годовой проездной билет

Свобода и новые возможности для пассажиров общественного транспорта

Пересмотрено: 1 ноября 2022 г.



Просьба, по возможности регистрироваться по телефону — доступна также ограниченная запись на личные приемы. В пункте продажи проездных билетов Metro зарегистрироваться нельзя.



**Зарегистрируйтесь по телефону, позвонив в один из следующих офисов:**

**Отдел общественного здравоохранения города Seattle и округа King, Программа доступа к общественному здравоохранению (Community Health Access Program)**

800-756-5437

С понедельника по пятницу: с 8:00 до 17:00  
(не работает с 13:00 до 14:00)

**Департамент социального обеспечения и здравоохранения (Department of Social and Health Services, DSHS)**

**Центр обслуживания клиентов**

877-501-2233

С понедельника по пятницу: с 8:00 до 17:00

**Католическая общественная служба (Catholic Community Services)**

206-960-1582

С понедельника по пятницу: с 9:00 до 16:00



**Зарегистрируйтесь при личном посещении одного из следующих офисов:**

**Управление общественного здравоохранения (Public Health Office) / ORCA LIFT**

201 S Jackson St, Seattle, WA 98104

- С понедельника по четверг: с 8:30 до 16:30  
(не работает с 13:00 до 14:00)
- Пятница: офис не работает
- Вторая и четвертая суббота месяца:  
с 10:00 до 14:00 (кроме праздничных выходных)

**Приемная управления общественного здравоохранения, Federal Way**

1640 S 318th Pl, Federal Way, WA 98003

- С понедельника по четверг: с 8:30 до 17:00
- Пятница: офис не работает
- Первая, третья и пятая суббота месяца:  
с 10:00 до 14:00 (кроме праздничных выходных)

**Католическая общественная служба (Catholic Community Services) Центр Randolph Carter**

100 23rd Ave S, Seattle, WA 98144

- Понедельник и пятница: с 9:00 до 16:00
- Среда: с 9:00 до 12:00

Дополнительную  
информацию можно получить  
здесь:

[reducedfares@kingcounty.gov](mailto:reducedfares@kingcounty.gov)  
206-477-4200  
[kingcounty.gov/SubsidizedAnnualPass](http://kingcounty.gov/SubsidizedAnnualPass)